

ҚАЗАҚСТАН ССР ПӘНЛӘР АКАДЕМИЯСИ
УҒҒУРШУНАСЛИҚ ИНСТИТУТИ

Б. ӘРШИДИНОВ

**Уйғур классиклири
ижадийитигә
дастан жанри**

(XIX әсирниң биринчи йерими)



Қазақстан ССР «НАУКА» нәшрияти

АЛМУТА • 1988

Аршидинов Б. Уйғур классиклири ижадийитидә дастан жанри:
(XIX әсириң биринчи йерими). — Алмута: Наука, 1988. — 168 с.

XIX әсириң биринчи йеримида яшап ижат қилған уйғур классик әдәбиятиңиң атақлиқ намайәндилиридин А. Низарий, Норузахун Зияий вә Турди Ғәрибийларниң һәмкарлиқта язған 18000 бейиттин ибарәт мәшһур дастанлар топлими («Муһәббәт дастанлири») әдәбият тарихимизда чоң вақиә болуп санлиду. «Муһәббәт дастанлири» 1956-жилдин етivarән уйғур әдәбиятшунаслириңиң тәтқиқатлирида һәр хил дәрижидә йорутулуп дәрисликләрдин орун алған болсиму, лекин бу әжайип чоң әсәрләр мәжмуәси теһи пүтүнлүги бойичә толук тонуштурулмиған еди. «Муһәббәт дастанлириға» киргән чоң-кичик әсәрләр Шәриқ классиклириңиң шу мавзудики әсәрлиригә селиштуруш арқилиқ оригиналлиғи вә идеявий йөнилиши билән бәднийлик дәрижиси ениклишиду.

Уйғур классик әдәбияти тарихида муһим оруниңи егәлләп кәлгән «Муһәббәт дастанлири» ни үгиништә кәң китапханлар билән алий вә оттура мәктәпләриңиң студентлири вә оқутқучилири үчүн бу китапниң мәлум дәрижидә пайдиси тегиду.

Жавапкәр редактор:

Қазақстан ССР Пәнләр академиясиңиң
мухбир әзаси Ф. СӘДВАҚАСОВ

А $\frac{4702580000-138}{407(05)-88}$ 118.88

ISBN 5-628-00118-x

© Қазақстан ССР
«Наука»
нәшрияти,
1988

- Абдуллаев А. Узбек адабиёти тарихи. Тошкент, 1967.
- Agoh Sirri Leund. Agar, Fars ve turk edebijattarida Lajla ve Mesnin hikajesi. Ankara, 1959.
- Адабиетшунаслик терминлари луғати. Тошкент, 1967.
- Андалып. Лэйли-Мажнун, Ашгабат, 1956.
- Арасли Н. Г. Ариф Ардебилли и его поэма «Фархаднаме»: Автореферат. канд. дис. Баку, 1969.
- Арасли Г. Низами и азербайджанский фольклор // Низами Ганжеви: Материалы научной конференции., посвященной жизни жизни и творчеству поэта. Баку, 1947.
- Ахмедов Т. Алишер Навоийнинг Лайла ва Мажнун достони. Тошкент, 1970.
- Эмир Хисрэв Деһләвий. Ширин ва Хисрэв. Мэскэв, 1961 /эрэп хетидэ/.
- Эрмия Эли Сайрами. Фэрһад ва Ширин. Гулжа, 1948 /эрэп хетидэ/.
- × Эсирлэр садаси. Алмута, 1963.
- Баходер Е. Н. Джами — эпоха, жизнь, творчеству. Сталинабад, 1949.
- Бертельс Е. Э. Низами — творческий путь поэта. М., 1956.
- Билал Назим. Талланма эсэрлэр. Алмута, 1961.
- Билал Назим. Эсэрлэр. Алмута, 1976.
- Бобирнама. Тошкент, 1960.
- Дехлавй А. Х. Осори мунтахаб. — Дар чахар чилд — чилди дуйум. Душанбе, 1972.
- Жалолов Т. «Фузулий» — фузулий. — Девон. Тошкент, 1961.
- Зохидов В. «Мангу хаёт хазина» — Алишер Навои, Хамса, Тошкент, 1958.
- Крачковский И. Ю. Ранняя история повести о Меджунун и Лэйли в арабской литературе // Алишер Навои, М.; Л., 1946.
- Крачковский И. Ю. Ромаскевич А. А. Правила подготовки к изданию памятников литературы Востока. М., 1959.
- Ктаби Мажнуну Лэйли. Типо-литография О. А. Порцева в Ташкенте, 1909.
- «Коммунизм туғи», Алмута, 1963, VIII—23—29; 1969. VI—19.
- Малов С. Е. Памятники древнетюркской письменности. М.; Л., 1951.
- Маллаев Н. Алишер Навоий ва халқ ижоднети. Тошкент, 1974.
- Маллаев Н. Узбек адабиёти тарихи. Тошкент, 1976.
- Махмуд Кошғарий. Девону луғатит турк. Тошкент, 1960. I. т. Махмудов М. «Хиромий ва унинг Чор дарвиш достони хақида» Мэжлисий. Қиссэи Сэйфулмүлүк. Қазан, 1898.
- Мир Аммон. Боғу бахор. Тошкент, 1971. — Тэржиман ва кириш сөз муэллипи Таһир Ибраһимов.
- Мугинов А. М. Описание уйгурских рукописей Института народов Азии. М., 1962.
- Мухлисов Ю. Уйгур классик эдэбияти қолязмилириниң каталоги. Урүмчи, 1956.
- ♣ Мухлисов Ю. Эсирлэр ва эсэрлэр. Алмута, 1973.
- Мухаммад Авфий. Гулчини жавомеъ-ул хикоеъ, Душанбе, 1966.

- Насир-и Хусрау. Сафарнамэ. Книга путешествия // Перевод и вступительная статья Е. Э. Бертельса. М.; Л., 1939.
- Новый А. Хамса, Тошкент, 1958, Нәширга тайерловчи Порсо Шамсиев.
- Навойи А. Мажолисун нафос. Тошкент, 1949.
- Низарий А. Талланма эсэрлэр. Алмута, 1969.
- Низарий А. Достонлар. Тошкент, 1970.
- Низарий А. Дастанлар вэ мухэммэслэр. Алмута, 1972.
- Низарий А., Зияий Н. Төрт дэрвиш. Алмута, 1982—1984.
- Низарий А. Дәрун нәжат, Бухара, 1907.
- Ольденбург С. Ф. Русская Туркестанская экспедиция 1909—1910-гг. СПб., 1914.
- Өмэр Бақи. Қиссән Фәрһад вэ Ширин ба тәсвир. Ташкәнт, 1915.
- Өмэр Бақи. Қиссән Ләйли вэ Мәжнун. Ташкәнт. 1914.
- Пигулевская Н. В. Византия и Иран на рубеже VI и VII веков. М.; Л., 1949.
- Рәбғузий Насириддин. Қиссәсул әнбия. Ташкәнт, 1908.
- Розиева Д. Муқәддимә. — А. Низарий. Дастанлар вэ мухэммэсләр. Алмута, 1972.
- Сайқалий. Бахром ва Гуландом. Тошкент, 1960.
- Себеос. История императора Иракла, СПб., 1862.
- Тарих тәбәрий, Лакнау, 1874.
- «Узбек тили ва адабнети». Тошкент, 1966. № 6.
- Уйғур әдәбиятидики традиция вэ новаторлук мәсисиләригә даир. Алмута, 1976.
- Уйғур әдәбияти. IX синип үчүн хрестоматия. Алмута, 1969.
- Уйғур классик әдәбиятидин нәмуниләр. Үрүмчи, 1981.
- Феофилакт Симокатта. История. Под. ред. Н. В. Пигулевской, М., 1957.
- Фирдавсий А. Шохнома. Үчинчи китоб. Тошкент. 1977.
- Фазил Иулдаш угли. Бахром ва Гуландом. Тошкент, 1964.
- Фузулий. Девон. Тошкент, 1960.
- Хамраев М. Очерки теории тюркского стихосложения. Алма-Ата, 1969.
- Хамушахун Яркәндий. Шаһнамәи түркий. Ташкәнт, 1908.
- Хатифий. Ләйли вэ Мәжнун. Калькутта, 1788.
- Хатифи. Лакхнау, 1868.
- Хирамий. Чор дарвиш. Тошкент, 1960.
- Һәмраев М. Уйғур әдәбияти. IX синип үчүн дәрслик, Алмута, 1969.
- Шамсиев Порсо. Нашр хақида. — Алишер Навоий, Хамса, Тошкент, 1958. V с.
- Шамырадов Б. Сөзбашы. — Андалип. Ләйли-Межнун, Ашгабат, 1956.
- Шарафиддинов Олим. Бахром Гур образи вэ Сабьян сайер туғрисида. — Алишер Наваи. Талланған асарлар. т. II, Тошкент, 1964.
- Шинжаң гезити. 1946. IV—26.
- Шинжаң әдәбияти вэ сәнъити. 1955. 5—6-санлар.
- Юсуф Хас Хажиб. Кутодғу биллик. Тошкент, 1971.

МУНДӘРИЖӘ

Мукәддимә	3
«Мунһәббәт дастанлири» бүгүнки күндә	9
«Мунһәббәт дастанлириниң» тәснифи	13
Китап муәллиплириниң тәржимә һали һәккидә	34
«Мәжмуатқа» киргән дастанларниң сюжет жәһәттә түр- ләргә бөлүнүши	46
«Хәмсә» вә «Мәһәббәт дастанлири»	51
«Мунһәббәт дастанлириниң» дуньяға келиши	81
«Мунһәббәт дастанлириниң» мәнбәлири	104
«Мунһәббәт дастанлириниң» оригиналлиғи	138
Шеирлар үчүн луғәт	163

Батур Әршидинов

УЙҒУР КЛАССИКЛИРИ ИҖАДИИТИДИ ДАСТАН ЖАНРИ (XIX әсирниң биринчи йерими)

*Қазақстан ССР Пәнләр академияси
Уйғуришунаслиқ институтиниң Илмий советидә тәстиқләнгән*

Рецензентлар: филология пәнлириниң кандидати
Р. И. Исмаилов, С. Моллаудов

Редактор *Ш. Баратов*
Бәдний редактор *В. М. Груцаков*
Рәссам *Ш. З. Юсупов*
Техникилик редактор *Л. Ю. Уляницкая*

ИБ № 2602. Монография

Теришкә 12.02.88 берилди. Нәширгә 27.09.88 кол қоюлди. УГ07465.
Формат 84×108¹/₃₂. № 1 тип. қәғиз. Һәрип түри «әдәби».
Жуқури басма. Шәртл. б. в. 8,82. Шәртл. бояқ һәжми 8,82.
Һесапка слинидиған басма вариғи 11,20. Тиражи 1000 данә.
Заказ 83. Баһаси 2 с. 50 т.

Қазақстан ССР «Наука» нәшрияти
480100, Алматы, Пушкин көчиси, 111/113-өй
Қазақстан ССР «Наука» нәшриятиниң басмиханиси
480021, Алматы, Шевченко көчиси, 28-өй